



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/51/90  
28 February 1997

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 110 б повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/51/619/Add.2)]

51/90. Укрепление управления Верховного комиссара Организации  
Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года и 50/187 от 22 декабря 1995 года и принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека, включая резолюцию 1996/82 Комиссии от 24 апреля 1996 года<sup>1</sup>,

напоминая об обращенной к Генеральному секретарю просьбе, содержащейся в пункте 37 ее резолюции 50/214 от 23 декабря 1995 года, создать в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов новый сектор, основными обязанностями которого являлись бы поощрение и защита права на развитие,

вновь подтверждая, что поощрение и защита всех прав человека и основных свобод должны считаться одной из приоритетных задач Организации Объединенных Наций в соответствии с ее целями и принципами, в частности в соответствии с целью развития международного сотрудничества,

напоминая, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека подчеркнула важность укрепления Центра по правам человека Секретариата<sup>2</sup>,

принимая во внимание, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека просила Генерального секретаря и Генеральную Ассамблею предпринять немедленные шаги по значительному увеличению ресурсов для программы в области прав человека за счет существующего и будущих регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций и принять незамедлительные меры по изысканию более значительных внебюджетных ресурсов<sup>3</sup>,

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 3 (E/1996/23), часть II, раздел А.

<sup>2</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел II, пункт 13.

<sup>3</sup> Там же, пункт 9.

принимая во внимание также учреждение поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также мандат для этого поста, включая его координирующую роль и общее руководство деятельностью Центра, а также просьбу Генеральной Ассамблеи в резолюции 48/141 о предоставлении соответствующего персонала и ресурсов для того, чтобы Верховный комиссар мог выполнять свой мандат,

с озабоченностью отмечая, что отклик на вышеупомянутые просьбы не соответствует потребностям, в результате чего существует серьезная и сохраняющаяся несбалансированность между мандатами, которыми компетентные органы системы Организации Объединенных Наций в области прав человека наделили Верховного комиссара и Центр, и ресурсами, имеющимися для осуществления всех этих мандатов,

принимая во внимание тот факт, что обязанности Верховного комиссара включают установление диалога со всеми правительствами при выполнении его мандата в целях поощрения и защиты всех прав человека и рационализацию, адаптацию, укрепление и упорядочение механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека с целью повышения действенности и эффективности,

принимая во внимание также то обстоятельство, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека настоятельно призвала органы, организации и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, работа которых связана с правами человека, сотрудничать в целях укрепления, рационализации и упорядочения их деятельности, с учетом необходимости устранения ненужного дублирования<sup>4</sup>,

учитывая, что в пункте 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций говорится, что при приеме на службу в Секретариат и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и что должное внимание следует уделять важности набора персонала Секретариата на возможно более широкой географической основе,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека<sup>5</sup> и записку Генерального секретаря о составе персонала Центра<sup>6</sup>, а также доклад Верховного комиссара<sup>7</sup>,

с признательностью принимая к сведению представленную Верховным комиссаром информацию о перестройке Центра в целях повышения действенности и эффективности работы Центра и обеспечения того, чтобы все его мандаты могли быть выполнены,

считая, что этот процесс должен способствовать укреплению функциональной основы для комплексных и объединенных мероприятий Секретариата в области прав человека,

подчеркивая, что, хотя дальнейшее улучшение функционирования и повышение эффективности деятельности Центра наряду с уделением пристального внимания надлежащим методам управления необходимы для того, чтобы Центр мог выполнять все возложенные на него мандаты и справляться со своей постоянно растущей рабочей нагрузкой, надлежащие методы управления должны подкрепляться дополнительными ресурсами, соизмеримыми с мандатами,

1. поддерживает и поощряет усилия Генерального секретаря по повышению роли и дальнейшему улучшению функционирования Центра по правам человека как составной части Секретариата Организации Объединенных Наций под общим руководством Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

2. подтверждает необходимость незамедлительного предоставления программе Организации Объединенных Наций в области прав человека из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций всех

---

<sup>4</sup> Там же, пункт 1.

<sup>5</sup> A/51/641.

<sup>6</sup> A/51/650.

<sup>7</sup> A/51/36; см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 36.

необходимых людских, финансовых, материальных и кадровых ресурсов, с тем чтобы дать ей возможность действенно, эффективно и оперативно осуществлять возложенные на нее мандаты, с должным учетом необходимости финансирования и осуществления деятельности Организации Объединенных Наций в области развития;

3. просит Генерального секретаря повысить возможности Верховного комиссара и Центра эффективно выполнять свои мандаты и их способность осуществлять предусмотренную их мандатами оперативную деятельность и обеспечивать эффективную координацию усилий с другими соответствующими департаментами Секретариата, а также с другими органами, организациями и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в том числе в материально-технических и административных вопросах;

4. полностью поддерживает Генерального секретаря и Верховного комиссара в их усилиях по укреплению деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, в частности путем структурной перестройки Центра в целях повышения его действенности и эффективности;

5. призывает к расширению сотрудничества и координации в работе над вопросами прав человека, осуществляемой действующим в рамках своего мандата Верховным комиссаром и другими департаментами и управлениями Секретариата;

6. подчеркивает необходимость полного участия управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека в работе всех механизмов, связанных с последующей деятельностью по итогам основных конференций Организации Объединенных Наций, в частности в рамках созданных для этой цели межучрежденческих целевых групп;

7. просит Верховного комиссара продолжать на регулярной основе представлять информацию и обмениваться мнениями со всеми государствами об идущем процессе перестройки Центра, в частности посредством неофициальных открытых брифингов;

8. призывает Верховного комиссара в рамках его мандата, изложенного в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, продолжать играть активную роль в поощрении и защите прав человека, в том числе путем предотвращения нарушений прав человека во всем мире, и в этом контексте просит Генерального секретаря поддерживать мероприятия, предложенные Верховным комиссаром;

9. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному "Вопросы прав человека".

82-е пленарное заседание,  
12 декабря 1996 года